

ArgenDS Slagvaste Acrylschijven Voor Gebitsprothesen

BESCHRIJVING: ArgenDS slagvaste acrylschijven voor prothesen zijn ontworpen voor de fabricage van digitale gebitsprothesen met behulp van industriële CAD/CAM-freesmachines. ArgenDS wordt aangeboden in schijven met een diameter van 98,4 mm met een universele schouder/stap en is verkrijgbaar in twee diktes van 25 mm en 30 mm. Deze afmetingen passen op de meeste 4-assige en 5-assige freesmachines. De ArgenDS schijf wordt aanbevolen voor het frezen van volledige of gedeeltelijke boven- en onder-tandbogen voor gebonden digitale gebitsprothesen.

BESCHIKBARE TINTEN:			
ONDERDEELNUMMER	TINT	DIKTE MAAT	DOORSNEDE MAAT
125286	Origineel	25mm	98,4mm
125287	Origineel	30mm	98,4mm
125288	Licht roodachtig roze	25mm	98,4mm
125289	Licht roodachtig roze	30mm	98,4mm

BEOOGD GEBRUIK: ArgenDS slagvaste acrylschijven voor prothesen zijn ontworpen voor de digitale fabricage van op acryl gebaseerde gedeeltelijke en volledige gebitsprothesen.

CONTRA-INDICATIES: ArgenDS slagvaste acrylschijven voor prothesen zijn gecontra-indiceerd voor patiënten met bekende overgevoeligheden of ernstige allergische reacties op componenten op basis van acrylaat.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN:

1. Bij het frezen of slijpen van acrylaatharsen ontstaan deeltjes. Gebruik een stofmasker of een stofafzuigmethode bij het frezen en afwerken van de schijven om de kans op oog-, huid- en ademhalingsirritatie te minimaliseren.
2. Adem stof niet in en houd het uit de buurt van de ogen. Neem bij inslikken contact op met uw regionale gifbestrijdingscentrum.
3. Lees en volg het veiligheidsinformatieblad (SDS) van het product vóór gebruik.
4. Bewaar het op een koele en droge plaats, niet in direct zonlicht.
5. Dit product is voor eenmalig gebruik.
6. Gebruik geen autoclaaf om te steriliseren.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK:

1. Bevestig de schijf aan de schijfhouder van de freesmachine volgens de instructies van de fabrikant van de apparatuur.
2. Volg de machinespecifieke aanwijzingen voor het frezen.
3. Verwijder na het bewerken de schijf uit de apparatuur. Verwijder vervolgens de restauratie uit de schijf met behulp van een geschikte hardmetalen boor of snijschijf.
4. Gebruik polijstgereedschappen en -technieken die geschikt zijn voor prothesen op acrylbasis om de basis van de prothese af te werken.

OPMERKING: Vermijd oververhitting van het materiaal tijdens de bewerking en afwerking.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

NL

Disques Acryliques ArgenDS Pour Prothèses Dentaires À Impact Élevé

DESCRIPTION: Les disques acryliques ArgenDS pour prothèses dentaires à impact élevé sont conçus pour la fabrication de prothèses dentaires numériques à l'aide de fraiseuses industrielles CAD/CAM. ArgenDS est proposé en disques de 98,4 mm de diamètre avec un épaulement/pas universel et est disponible en deux épaisseurs de 25 mm et 30 mm. Ces dimensions conviennent à la plupart des avec un épaulement/pas universel et est disponible en deux épaisseurs de 25 mm et 30 mm. Ces dimensions conviennent à la plupart des fraiseuses à quatre et cinq axes. Le disque ArgenDS est recommandé pour le fraisage des arcades supérieure et inférieure de prothèses dentaires complètes ou partielles numériques collées.

TEINTES DISPONIBLES :

NUMÉRO DE PIÈCE	TEINTE	ÉPAISSEUR	DIAMÈTRE
125286	Original	25 mm	98,4 mm
125287	Original	30 mm	98,4 mm
125288	Rose rougeâtre clair	25 mm	98,4 mm
125289	Rose rougeâtre clair	30 mm	98,4 mm

USAGE PRÉVU : Le disque acrylique ArgenDS pour prothèses dentaires à impact élevé est destiné à la fabrication numérique de prothèses partielles et complètes à base d'acrylique.

CONTRE-INDICATIONS : Le disque acrylique ArgenDS pour prothèses dentaires à impact élevé est contre-indiqué chez les patients présentant des hypersensibilités ou des réactions allergiques graves aux composants à base d'acrylate.

AVERTISSEMENTS ET MESURES DE PRÉCAUTION :

1. Des particules seront générées lors du fraisage ou du broyage des résines acryliques. Utiliser un masque anti-poussière ou un système d'aspiration lors du fraisage et de la finition des disques afin de minimiser les risques d'irritation pour les yeux, la peau et les voies respiratoires.
2. Ne pas inhaler la poussière et éviter tout contact avec les yeux. En cas d'ingestion, contacter le centre antipoison de votre région.
3. Consulter et suivre la fiche de données de sécurité (FDS) du produit avant toute utilisation.
4. Conserver le produit dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Ce produit est à usage unique.
6. Ne pas stériliser au moyen d'un autoclave.

MODE D'EMPLOI :

1. Fixer le disque sur le support de disque de la fraiseuse en suivant les instructions du fabricant du dispositif.
2. Suivre les instructions de fraisage spécifiques à la machine..
3. Après l'usinage, retirer le disque du dispositif. Retirer ensuite la prothèse du disque à l'aide d'une fraise en carbure ou d'un disque de coupe approprié.
4. Utiliser des outils et des techniques de polissage adaptés à l'acrylique de prothèse pour terminer la finition de cette dernière.

REMARQUE : Éviter de surchauffer le matériau pendant l'usinage et la finition.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

FR

ArgenDS High-Impact Denture Acrylic Discs

DESCRIPTION: ArgenDS High-Impact Denture Acrylic Discs are designed for the fabrication of digital dentures using industry CAD/CAM milling machines. ArgenDS is offered in 98.4mm diameter discs with a universal shoulder/step and is available in two thicknesses of 25mm and 30mm. These dimensions will fit most 4-axis and 5-axis milling machines. ArgenDS disc is recommended for the milling of full or partial denture upper and lower arches for bonded digital dentures.

AVAILABLE SHADES:

PART NUMBER	SHADE	THICKNESS SIZE	DIAMETER SIZE
125286	Original	25mm	98.4mm
125287	Original	30mm	98.4mm
125288	Light Reddish Pink	25mm	98.4mm
125289	Light Reddish Pink	30mm	98.4mm

INTENDED USE: ArgenDS High-Impact Denture Acrylic Disc is intended for the digital fabrication of acrylic-based partial and full denture prostheses.

CONTRAINDICATIONS: ArgenDS High-Impact Denture Acrylic Disc is contraindicated for patients who have known hypersensitivities or severe allergic reactions to acrylate-based components.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

1. Particulates will be generated when milling or grinding acrylate resins. Use a dust mask or a dust extraction method when milling and finishing the discs to minimize the potential for eyes, skin and respiratory irritation.
2. Do not inhale dust and keep away from eyes. If ingested contact your regional poison control center.
3. Review and follow the product Safety Data Sheet prior to use.
4. Store in a cool, dry place away from direct sunlight.
5. This product is single use only.
6. Do not use autoclave to sterilize.

Instructions for Use:

1. Secure the disc to the milling machine's disc holder, following the equipment manufacturer's instructions.
2. Follow the machine-specific directions for milling.
3. After machining, remove the disc from the equipment. Then remove the restoration from the disc using an appropriate carbide bur or cutting disc.
4. Use polishing tools and techniques suitable for denture base acrylics to finish the denture base.

NOTE: Avoid overheating the material during machining and finishing.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

EN

Warning: This product can expose you to Titanium Dioxide, which is known to the State of California to cause cancer. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

Please refer to the complete SDS sheet provided with your order.

L03762 • Ver. 1 10/19

Rx Only

 **The Argen Corporation**
5855 Oberlin Drive
San Diego, CA 92121-4718 USA

Made in the USA
argen.com | (858) 455-7900

HIGH IMPACT DENTURE DISC



ArgenDS Hochschlagfeste PMMA-disk für zahnersatz

BESCHREIBUNG: ArgenDS Hochschlagfeste PMMA Disks sind zur Herstellung von digitalen Zahnprothesen mithilfe von CAD/CAMFräsmaschinen konzipiert. ArgenDS wird in Scheiben von 98,4 mm Durchmesser mit passender Stufe/Schulter für offene Frässysteme angeboten und ist in zwei Stärken erhältlich: 25 mm und 30 mm. Diese Abmessungen passen auf die meisten vier- und fünfachsigen Fräsmaschinen. Die ArgenDS Fräsrohling empfiehlt sich für das Fräsen von Voll- und Teilprothesen im oberen und unteren Kieferbereich für digitale Zahnprothesen.

VERFÜGBARE VARIANTEN:

ARTIKELNUMMER	FARBE	STÄRKE GRÖSSE	DURCHMESSER GRÖSSE
125286	Origineel	25mm	98,4mm
125287	Origineel	30mm	98,4mm
125288	Hellrötlich Rosa	25mm	98,4mm
125289	Hellrötlich Rosa	30mm	98,4mm

VERWENDUNGSZWECK: ArgenDS Hochschlagfeste PMMA Disks sind für die digitale Herstellung von Teil- und Vollzahnprothesen-Basen konzipiert.

GEGENANZEIGEN: ArgenDS PMMA Disks sollten nicht bei Patienten angewendet werden, die bekanntermaßen überempfindlich oder allergisch auf Acrylat-Bestandteile reagieren.

WARNUNG UND VORSICHTSMASSAHMEN:

- Beim Fräsen oder Schleifen von Acrylatharzen werden Feinstaubteilchen freigesetzt. Beim Fräsen und Fertigstellen der Disks eine Staubmaske oder ein Entstaubungssystem verwenden, um potenzielle Reizung von Augen, Haut und Atemwege zu minimieren.
- Staub nicht einatmen und Abstand zu Augen halten. Falls eingenommen, den Giftnotruf vor Ort kontaktieren.
- Vor der Verwendung das Sicherheitsdatenblatt aufmerksam durchlesen.
- An einem kühlen, trockenen Ort und vor Licht geschützt aufbewahren.
- Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt.
- Zur Sterilisierung keinen Autoklav verwenden.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Die Disk im Diskhalter der Fräsmaschine einspannen und dabei die Anleitungen des Geräteherstellers befolgen.
- Die maschinenspezifischen Anleitungen für das Fräsen befolgen.
- Nach der Bearbeitung die Disk vom Gerät entfernen. Dann mithilfe eines entsprechenden Hartmetallfräser oder einer Trennscheibe die gefräste Arbeit aus der Disk entfernen.
- Zur Fertigstellung der Zahnersatzbasis Polierwerkzeuge und Techniken verwenden, die sich für Prothesenbasen aus Acryl eignen.

HINWEIS: Bei der Bearbeitung und Fertigstellung ein Überhitzen des Materials vermeiden.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

DE

Discos de Acrílico PARA PRÓTESE DENTÁRIA DE ALTO IMPACTO ArgenDS

DESCRIÇÃO: Os discos de acrílico para prótese dentária de alto impacto ArgenDS são projetados para a fabricação digital de próteses dentárias usando máquinas de fresagem CAD/CAM do setor. O ArgenDS é oferecido em discos com diâmetro de 98,4 mm com um rebaixo/degrau universal e está disponível em duas espessuras, 25 mm e 30 mm. Essas dimensões são adequadas para a maioria das máquinas de fresagem de 4 e 5 eixos. O disco ArgenDS é recomendado para fresagem dos arcos superior e inferior da prótese dentária parcial ou total para próteses dentárias digitais coladas.

TONALIDADES DISPONÍVEIS:

NÚMERO DE PEÇA	TONALIDADE	ESPESSURA	DIÂMETRO
125286	Original	25mm	98,4mm
125287	Original	30mm	98,4mm
125288	Rosa avermelhada clara	25mm	98,4mm
125289	Rosa avermelhada clara	30mm	98,4mm

USO PRETENDIDO: O disco de acrílico para prótese dentária de alto impacto ArgenDS destina-se à fabricação digital de próteses dentárias parciais ou totais à base de acrílico.

CONTRAINDICAÇÕES: O disco de acrílico para prótese dentária de alto impacto ArgenDS é contraindicado para pacientes com conhecida hipersensibilidade ou reações alérgicas graves a componentes à base de acrilato.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Podem ser geradas partículas ao fresar ou esmerilar resinas de acrilato. Use uma máscara contra poeira ou um método d extração de poeira ao fresar e dar acabamento em discos para minimizar o risco para os olhos, pele e irritação respiratória.
- Não inale a poeira e mantenha-a afastada dos olhos. Em caso de ingestão entre em contato com seu centro de controle de envenenamento regional.
- Examine e siga a Ficha de Dados de Segurança do produto antes do uso.
- Armazene em local fresco, seco e afastado de luz solar.
- Este produto deve ser usado uma única vez.
- Não use autoclave para esterilizar.

INSTRUÇÕES DE USO:

- Fixe o disco no suporte para disco da máquina de fresagem seguindo as instruções do fabricante do equipamento.
- Siga as instruções específicas da máquina para fresagem.
- Após a maquinagem, remova o disco do equipamento. Em seguida remova a restauração do disco usando uma broca de carboneto ou disco de corte.
- Use ferramentas e técnicas de polimento adequadas para o acrílico base da prótese dentária para dar o acabamento.

NOTA: Evite superaquecer o material durante a maquinagem e o acabamento.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

PT

ВЫСОКОПРОЧНЫЕ АКРИЛОВЫЕ ДИСКИ ARGENDS ДЛЯ ЗУБОПРОТЕЗИРОВАНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТЕХНОЛОГИИ

ОПИСАНИЕ: Высокопрочные акриловые диски ArgenDS для зубопротезирования предназначены для изготовления зубных протезов с использованием цифровых технологий при помощи CAD/CAM зуботехнических фрезерных станков. ArgenDS предлагается в форме дисков диаметром 98,4 мм с универсальным запlichem толщиной 25 мм или 30 мм. Данные габариты подходят для большинства 4-х и 5-координатных фрезерных станков. Диски ArgenDS рекомендуются для изготовления цифровым способом полных и частичных адгезивных зубных протезов верхе- и нижнечелюстной зубной дуги.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ОТТЕНКИ:

АРТИКУЛ	ОТТЕНО	ТОЛЩИНА	ДИАМЕТР
125286	Оригинальный	25mm	98,4mm
125287	Оригинальный	30mm	98,4mm
125288	Красновато-розовый	25mm	98,4mm
125289	Красновато-розовый	30mm	98,4mm

НАЗНАЧЕНИЕ: Высокопрочные акриловые диски ArgenDS для зубопротезирования предназначены для изготовления цифровым способом полных и частичных зубных протезов на акриловой основе.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Высокопрочные акриловые диски ArgenDS для зубопротезирования противопоказаны пациентам с гиперчувствительностью или тяжелыми аллергическими реакциями на компоненты на акриловой основе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- При фрезеровании и шлифовке акрилатных смол образуются твердые микрочастицы. При фрезеровании и шлифовке дисков используйте респиратор или систему пылеудаления для снижения риска раздражения глаз, кожи и органов дыхания.
- Не вдыхайте пыль и защищайте глаза. При попадании внутрь обратитесь в региональный токсикологический центр.
- Перед использованием изучите паспорт безопасности и следуйте приведенным в нем указаниям.
- Храните в прохладном, сухом, защищенном от прямого солнечного света месте.
- Изделие предназначено для одноразового использования.
- Не применяйте автоклав для стерилизации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

- Закрепите диск в держателе фрезерного станка, следуя указаниям изготовителя оборудования.
- Следуйте указаниям по фрезерованию для конкретной модели оборудования.
- После обработки извлеките диск из оборудования. Затем извлеките из диска протетическую конструкцию при помощи подходящего вольфрамокарбидного бора или отрезного диска.
- Для финишной обработки протезного ложа используйте подходящие для акрила инструменты и методы полировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Избегайте перегрева материала во время обработки и полировки.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

RU

Discos De Acrílico Para Dentaduras Postizas de Alto Impacto ArgenDS

DESCRIPCIÓN: Los discos ArgenDS de acrílico de alto impacto para prótesis dental están diseñados para la fabricación de dentaduras digitales usando las fresadoras CAD/CAM. ArgenDS se ofrece en discos de 98,4 mm de diámetro con un reborde/paso universal y están disponibles en dos grosores, 25 y 30 mm. Estas dimensiones se adaptan a la mayoría de las fresadoras de 4 y 5 ejes. El disco ArgenDS se recomienda para el fresado de prótesis completas o parciales, tanto superiores cómo inferiores.

TONOS DISPONIBLES:

NÚMERO DE PIEZA	TONO	GROSOR	DIÁMETRO
125286	Original	25mm	98,4mm
125287	Original	30mm	98,4mm
125288	Rosa rojizo claro	25mm	98,4mm
125289	Rosa rojizo claro	30mm	98,4mm

USO INDICADO: Los discos ArgenDS de acrílico de alto impacto para prótesis dental están indicados para la fabricación de dentaduras digitales completas o parciales, tanto superiores cómo inferiores.

CONTRAINDICACIONES: Los discos ArgenDS de acrílico de alto impacto para prótesis dental están contraindicados en pacientes que tienen hipersensibilidad o reacciones alérgicas graves conocidas a los componentes a base de acrilato.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Durante el fresado o esmerilado de las resinas de acrilato se generarán partículas. Use una mascarilla contra el polvo o un método para la extracción del polvo cuando frese y termine los discos para minimizar el potencial de la irritación ocular, dérmica y respiratoria.
- No inhale el polvo y manténgalo alejado de los ojos. Si se ingiere, comuníquese con su Centro de intoxicaciones regional.
- Lea y cumpla la ficha de datos de seguridad antes de usar el producto.
- Almacene en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.
- Este producto es solamente para un uso.
- No use el autoclave para esterilizarlo.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Asegure el disco en el portadiscos de la fresadora siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Para el fresado, siga las indicaciones específicas de la máquina.
- Después del mecanizado, retire el disco del equipo. Luego retire la restauración del disco usando una fresa de carburo o un disco de corte apropiado.
- Use herramientas pulidoras y técnicas apropiadas para prótesis dentales a base de acrílicos para terminar la base de la dentadura.

NOTA: Evite sobrecalentar el material durante el mecanizado y el acabado.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

ES

Dischi in Acrilico ArgenDS per Protest Dentarie Rimovibili ad Alto Impatto

DESCRIZIONE: I dischi acrilici ArgenDS per protesi dentarie ad alta resistenza, sono progettati per la produzione di protesi dentarie realizzate con processi digitali mediante l'utilizzo di fresatrici industriali CAD/CAM. La tecnologia ArgenDS è disponibile in dischi aventi diametro 98,4 mm, con gradino (spalla) universale e in due spessori, 25 e 30 mm. Tali dimensioni si adattano alla maggior parte delle fresatrici a 4 e 5 assi. I dischi ArgenDS sono raccomandati per la fresatura di protesi dentarie complete o parziali, per arcate superiori e inferiori, per protesi dentarie fisse realizzate con processi digitali.

TONALITÀ DISPONIBILI:

CODICE PRODOTTO	TONALITÀ	SPESSOR	DIAMETRO
125286	Original	25mm	98,4mm
125287	Original	30mm	98,4mm
125288	Pink LT Reddish / Rosa rossastro chiaro	25mm	98,4mm
125289	Pink LT Reddish / Rosa rossastro chiaro	30mm	98,4mm

USO PREVISTO: Il disco acrilico ArgenDS per protesi dentaria ad alta resistenza, è previsto per la produzione con processi digitali di protesi dentarie parziali o complete a base di acrilico.

CONTRAINDICAZIONI: Il disco acrilico ArgenDS per protesi dentaria ad alta resistenza, è controindicato per i pazienti soggetti a note ipersensibilità o gravi reazioni allergiche ai componenti a base di acrilato.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Durante la fresatura delle resine acriliche, viene prodotto materiale particolato. Per la massima riduzione del rischio di irritare occhi, cute e vie respiratorie, utilizzare una mascherina per polveri fini oppure un metodo di aspirazione dell'aria durante la fresatura e la rifinitura dei dischi.
- Non inalare le polveri e mantenerle a distanza dagli occhi. In caso di ingerimento, contattare il centro antivenefi più vicino.
- Prima dell'uso consultare e attenersi alla scheda tecnica di sicurezza del prodotto.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Questo prodotto è monouso.
- Non utilizzare l'autoclave per la sterilizzazione.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Fissare il disco al supporto per dischi della fresatrice, seguendo le istruzioni del produttore.
- Seguire le indicazioni specifiche per la fresatura.
- Dopo la lavorazione, rimuovere il disco dalla fresatrice. Quindi rimuovere la protesi dal disco usando un'adeguata fresa al carburo o un disco da taglio.
- Per rifinire la base della protesi, utilizzare strumenti e tecniche per la lucidatura adeguati agli acrilici per protesi mobile.

NOTA: Evitare di surriscaldare il materiale durante la lavorazione e la rifinitura.

Info
The Argen Corporation, 8515 Miralani Dr., San Diego, CA 92126, (858) 455-7900, info@argen.com

IT